

MASSES & DEVOTIONS	MESSES ET DÉVOTIONS
Sundays 8:00 a.m. Low Mass 10:30 a.m. High Mass 5:30 p.m. Low Mass Weekdays (*subject to change - check bulletin) : Monday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m. Wednesday & Friday - 7:00 a.m. & 7:30 p.m. Tuesday & Thursday - 7:00 a.m. Saturday - 7:00 a.m. & 9:00 a.m. Confessions : • 30 minutes before every Mass (including weekdays). • Saturdays: 3:30 p.m. - 4:30 p.m. Exposition and Benediction : • First Fridays: Exposition after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 8:45 a.m.. High Mass at 7:30 p.m. • First Sundays: Benediction immediately after the 10:30 a.m. High Mass. First Saturday Devotions: Rosary and Litany of Loreto at 8:20 a.m., Benediction at 8:45 a.m., Mass at 9:00 a.m., followed by Our Lady of Perpetual Help Devotions. Fatima Devotions (May to October) Rosary in Latin, English, & French. Exposition of the Most Blessed Sacrament. On or near the 13th of the month. Precious Blood Devotions: January to July at 3pm on 3rd Sundays. BAPTISMS AND MARRIAGES Contact the parish office for information SACRAMENTAL EMERGENCIES Last Rites: 613-565-9656, ext. 8	Dimanches 8h00 Messe basse 10h30 Grand-messe 17h30 Messe basse En semaine (*peut changer; consultez le bulletin) : lundi - 7h00 & 9h00 mercredi et vendredi- 7h00 et 19h30 mardi et jeudi - 7h00 samedi - 7h00 et 9h00 Confessions • 30 minutes avant toutes les messes (y compris en semaine). • les samedis de 15h30 à 16h30. Exposition et Bénédiction : • Premier vendredi du mois: Exposition après la messe de 7h00 jusqu’au à 8h45 le samedi. Grand-messe à 19h30. • Premier dimanche du mois: Bénédiction après la Grand-messe de 10h30. Dévotions du premier samedi: Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h25, Bénédiction à 8h45, messe à 9h00, terminant par les dévotions N.-D. du Perpétuel Secours. Dévotions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre) Le rosaire (en latin, anglais et français), lors de l’Exposition du Saint Sacrement. Autour du 13 du mois. Dévotions au Précieux Sang : De janvier à juillet, le 3e dimanche du mois à 15h00. BAPTÊMES ET MARIAGES Veuillez contacter le presbytère URGENCES SACRAMENTELLES Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

<u>St. Clement Choir / Chorale St-Clément :</u> Emilie Maunder: stclementchoirottawa @ gmail.com Christine Debusschere: (825) 440-1606 Practices/Pratiques: every Thursday at 7:00 p.m. / Tous les jeudis à 19h00 <u>Organist / Organiste :</u> Jean-François Gariepy: jeangrp @ outlook.com <u>Altar Servers / Servants de messe :</u> Contact - Fr. Pinho Sousa: mpinhosousa @ fssp.eu <u>St. Clement Bookstore / Librairie St-Clément :</u> Contact: Fernande Harrison: harrisonfern @ gmail.com <u>St. Clement Young Adults / Jeunes adultes St-Clément :</u> Contact: Gabrielle Godin: stclementyag @ gmail.com	<u>Knights of Columbus / Chevaliers de Colomb :</u> Contact: Skylor Lamothe: Knights @ Council17725.ca <u>Legion of Mary / Légion de Marie :</u> President / Président - Guy Bélanger: guyjosephbelanger @ gmail.com Meetings every Wednesday at 5:45 PM in the old saint Anne rectory Réunions tous les mercredis à 17h45 au vieux presbytère Ste-Anne <u>Seven Sisters Apostolate / Apostolat des Sept Soeurs :</u> Contact: Marjolaine Messier - mmessier15 @ gmail.com <u>Domus Christiani :</u> Contact: Ian Gallagher: ichbinian @ gmail.com <u>Fasting Brothers / Frères jeûneurs :</u> Contact: Christopher Thomson: christopherthomson@ protonmail.com
---	--

ST. CLEMENT PARISH

PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH

À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

6TH SUNDAY AFTER PENTECOST

6^E DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE

July 20, 2025 / le 20 juillet 2025



“And He was asking them:
“How many loaves do you have?”

And they said: “Seven.”

(Mark 8: 5)

«Jésus leur demanda:
Combien avez-vous de pains?

'Sept', répondirent-ils.»

(Marc 8,5)

ST. BEDE: In this passage then we should notice, in one and the same our redeemer, a distinct operation of Divinity and our Manhood; thus the error, of Eutyches, who presumes to lay down the doctrine of one only operation in Christ, is to be cast out far from the Christian pale. For who does not here see that the pity of our Lord for the multitude is the feeling and sympathy of humanity; and that at the same time His satisfying four thousand men with seven loaves and a few fishes, is a work of Divine virtue?

ST BÈDE: Le récit de ce miracle nous donne lieu de constater les opérations distinctes de la divinité et de l'humanité dans la seule et même personne de notre Rédempteur, et par conséquent, de rejeter bien loin du symbole des chrétiens et du sein même du christianisme, l'erreur d'Eutychès, qui osait avancer qu'il n'y avait en Jésus-Christ qu'une seule opération. Qui ne voit en effet que le sentiment de pitié que Nôtre-Seigneur éprouve pour cette multitude, est un sentiment de compassion propre à la nature humaine? Mais qui ne voit en même temps que rassasier quatre mille hommes avec sept pains et quelques poissons, est une œuvre de la puissance divine?

528 Old St. Patrick Street
Ottawa ON K1N 5L5
(613) 565-9656
www.stclement-ottawa.org
e-mail: office.st.clement@rogers.com



Served by priests of | desservie par les prêtres de

The Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

La Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite
Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

Clergy / Clergé:			
Fr. Erik Deprey, FSSP (<i>Pastor / Curé</i>)	(613) 565-9656 ext.3	<i>pastor.st.clement @ rogers.com</i>	
Fr. Adrian Debow, FSSP (<i>Assistant / Vicaire</i>)	(613) 565-9656 ext.4	<i>fr.debow @ gmail.com</i>	
Fr. Manuel de Pinho Sousa, FSSP (<i>Assistant / Vicaire</i>)	(613) 565-9656 ext.5	<i>mpinhosousa @ fssp.eu</i>	
Secretary / Secrétaire: Norma Golcher		(613) 565-9656 ext.2	<i>office.st.clement @ rogers.com</i>
Parish Schedule ✠ Horaire paroissial			
Date		Time Heure	Intentions & Events Activités
Sunday Dimanche 20.VII.2025		8:00 a.m.	Pro Populo
6th Sunday after Pentecost		10:30 a.m.	Int Mrs Valerie Philpotts by Mr & Mrs Wm Hart & Family
6e Dimanche après la Pentecôte		5:30 p.m.	Int Julie Coderre
Monday Lundi 21.VII.2025		7:00 a.m.	Conversion de Gabriel, Emannuel, Isabelle et leurs familles par Claire Labrosse
St. Lawrence of Brindisi, Doctor (St. Praxedes)		9:00 a.m.	RIP Mr & Mrs Angus Fortune & Deceased children & Spouses by Mr & Mrs C J Vanneste
St Laurent de Brindes, confesseur et docteur (Ste Praxèdes)			
Tuesday Mardi 22.VII.2025		7:00 a.m.	RIP Joseph Mainby Ian & Lucy Gallagher
St. Mary Magdalene, Penitent			
Ste Marie Madeleine, pénitente			
Wednesday Mercredi 23.VII.2025		7:00 a.m.	Private Intention by D Mayo
St. Apollinaris, Bishop & Martyr (St. Liborius)		7:30 p.m.	God's Peace in the World by Milejski Family
St Apollinaire, évêque et martyr (St Liborius)			
Thursday Jeudi 24.VII.2025		7:00 a.m.	RIP Maurice J Momy by Doris Momy
Feria (St. Christina)			
De la férie (Ste Christine)			
Friday Vendredi 25.VII.2025		7:00 a.m.	For the Parambi Family by the Gentle Family
St. James the Greater, Apostle (St. Christopher)		7:30 p.m.	RIP Jeremy Todd Coules by Mary & Marcel Turgeon
Saturday Samedi 26.VII.2025		7:00 a.m.	Conversion of Tahar Haddad by François Brégaïnt
Feast of Saint Anne (1st Class)		*9:00 a.m.	Int Andrew Noden by Naomi Visser
Fête de Sainte Anne (1ère Classe)		3:30 p.m.	<i>Confessions</i>
		*5:00 p.m.	<i>2nd Vespers of St. Anne / 2e vêpres de Ste Anne</i>
Sunday Dimanche 27.VII.2025		8:00 a.m.	RIP Pierre Dabiré par Zoé et famille
7th Sunday after Pentecost		10:30 a.m.	Persévérance des vocations sacerdotales par famille Renaud
7e Dimanche après la Pentecôte		5:30 p.m.	Int Maureen Murray by Charles & Kathleen Lemieux

Collection / Offerings ☙ Quête / Offrandes	
Sunday, July 13 / le dimanche 13 juillet	
Sunday 'regular' collections / quête dominicales 'ordinaires'	\$ 4,241.00
Maintenance & Restoration / entretien et restauration	1,085.00
Online giving / Dons automatisés	2,041.13
PAD / DPA	} min. required/requis \$ <u>9,000</u> Thank-you ! Un gros merci !
New Roof / Nouveau toit	
965.00 (Total received / total reçu \$293,099.95) Goal / But: \$ 375,000	
<i>May God reward you for your generosity ! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité !</i>	
<i>Collection envelope boxes for tax-receipt purposes are available upon request. Please note that Restoration Funds for diocesan-approved projects are free from diocesan tax.</i>	<i>Une boîte d'enveloppes de quête pour fins d'impôts est disponible sur demande. Les fonds de restauration pour les projets approuvés sont exempts de la taxe diocésaine.</i>
Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament !	Merci d'avance d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament !



Please pray for the sick of our parish ✠ Prions pour nos malades de notre paroisse

Jeanine Pruner, RIP Rick Cepella, Chris Finnerty, Gemma Baldwin, Marianne Mikhail, Micheline Mikhail, Laurette Hermeston, Samuel Amoah, Marguerite Lamothe, Robert Reid, Miloslav Bosak, Liette Deault, Jean Pothier, Robert Charlebois, Kathleen Lemieux, Andrew Noden, Marie-Jeanne Ferrari, Doreen Sparling, Anne Essiambre, Cordelia Daniels, Vince Costello, Paul Tremblay, Leslie Watts, Beryl Devine, Simone Gingras, Ann Eady, Mardina Beaudoin, Michael O’Meara, Eileen Sheldrick, Marie Archambault, Justin Bartlett, Marie-Jocelyne Beauchamp, John Harrison, Anna Maria Jesionka, Carole et Marie-Ange Jobin, Jeanne Lamothe, Guy Larivière, Aretta Manion, Laura-Lynn McPherson, Linda Rangongo, Peter Stanistreet, Danny Beauchamp.

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
Annual Golf Tournament - Deadline fast approaching. This Sunday and next Sunday are the last two days you can register for the golf day fundraiser which will take place Tuesday, August 5 th . If you have not yet registered or have registered and need to pay, members of the golf committee will be available after today’s Masses. We encourage you to join us for this important, fun event for our parish. Thank you for your support. .	Tournoi de golf annuel - La date limite approche à grands pas. Ce dimanche et dimanche prochain sont les deux derniers jours pour vous inscrire à la journée de golf, qui aura lieu le mardi 5 août. Si vous n’êtes pas encore inscrit ou si vous l’êtes et devez payer, les membres du comité de golf seront disponibles après les messes d’aujourd’hui. Nous vous encourageons à vous joindre à nous pour cet événement important et convivial pour notre paroisse. Merci de votre soutien.
Precious Blood Devotional Hour - Sunday July 20 from 3pm to 4pm. July is the month of the Precious Blood. Hymns, Exposition of the Most Blessed Sacrament, Litany of the Precious Blood, Chaplet of the Seven Sheddings. Purpose: In reparation to the Divine Redeemer for abuses against His Blood, in propitiation to the Eternal Father and for the sanctification of souls.	Heure de dévotions au Précieux Sang - Le dimanche 20 juin, de 15h à 16h. Le mois de juillet est le mois en honneur du Précieux Sang. Hymnes, Exposition du Très Saint Sacrement, Litanies du Précieux Sang, Chapelet des Sept Effusions. But : En réparation au Divin Rédempteur pour les abus contre son Précieux sang, en propitiation au Père éternel et pour la sanctification des âmes.
High Mass and Vespers for the Feast of St. Anne – On Saturday July 26th we will have a Solemn High Mass at 9am for the Feast of St. Anne. Then that same afternoon we will have Sung Vespers at 5:00 pm , followed by a candlelight procession around the neighborhood. Everyone is encouraged to attend. <i>Santa Anna, ora pro nobis!</i>	Grand-messe et vêpres pour la fête de sainte Anne - Le samedi 26 juillet , nous aurons une grand-messe solennelle à 9 heures pour la fête de sainte Anne. L’après-midi, nous aurons des vêpres chantées à 17h00 , suivies d’une procession aux chandelles autour du quartier. Tout le monde est encouragé à y participer. <i>Santa Anna, ora pro nobis !</i>
Bus Stops and Fire Hydrants - Avoid parking near the bus stop in front of Patro Street as people have been getting tickets there. Please also be sure not to block any fire hydrants at the street, as By -Law has been placing tickets on certain vehicles recently.	Arrêts d’autobus et bonnes fontaines - Évitez de vous garer près de l’arrêt de bus situé devant la rue Patro, car des personnes ont reçu des contraventions à cet endroit. Veuillez également à ne pas bloquer les bonnes fontaines, car la ville a récemment donné des contraventions.
Save the date! The parish Mass and picnic will be held on Saturday, August 9 at St. Finnan's Basilica (72 St. Paul Street, Alexandria, ON). Guided tour at 10:00 a.m.; traditional Mass by the FSSP at 11:00 a.m. Built in 1885, the church was once a cathedral. Please bring your own food for your family for the picnic. There will be games organized for the children.	Réservons la date! La messe et le pique-nique auront lieu le samedi 9 août 2025 à la Basilique St-Finnan (72 rue St Paul, Alexandria, ON). Tour guidée à 10h00; messe traditionnelle par la FSSP à 11h00. Érigée en 1885, l’église était autrefois une cathédrale. Veuillez apporter votre propre nourriture pour votre famille pour le pique-nique. Il y aura des jeux organisés pour les enfants.
Pilgrimage: Save the date! Marie Reine du Canada Annual Pilgrimage to Our Lady of the Cape Shrine Aug. 30th - Sept. 1st. 100 km, on foot, in three grace-filled days. Contact: mariereineducanada@gmail.com . Info: mariereine.ca	Pèlerinage: Réservez cette date! Pèlerinage Annuel Marie Reine du Canada à Notre-Dame du Cap 30 août-1 septembre 2025. 100 km à pied en trois jours remplis de grâces. Contact: mariereineducanada@gmail.com . Infos: mariereine.ca
Capital Campaign for a Parish Hall - So far we have received \$591,527 in pledges & donations. Our goal is \$900,000. Pledges and donations for the parish hall are not subject to the diocesan tax (13%) ! For more info contact John Fennelly @ 613-867-0144 or send an email to info @ saintclement.ca	Campagne la salle paroissiale - Nous avons reçu 591,527 \$ en promesses de dons et contributions reçues. Notre objectif est 900 000 \$. Les promesses de dons et contributions pour la salle paroissiale ne sont pas soumis à la taxe diocésaine (13 %) ! Renseignements : John Fennelly au 613-867-0144, ou info @ saintclement.ca
Annual Parish Dinner - Our parish dinner will take place on Saturday, November 22, 2025 , at St. Elias Centre! We are in need of volunteers to help organize this important event, starting now. We also need sponsors and silent auction items. Please email to info @ saintclement.ca if you can help.	Souper paroissiale - Notre souper paroissial aura lieu le samedi 22 novembre 2025 au centre St. Elias ! Nous avons besoin de bénévoles pour nous aider à organiser cet événement important. Nous avons également besoin de sponsors et d’articles pour les enchères silencieuses. Veuillez envoyer un courriel à info @ saintclement.ca si vous pouvez nous aider.
Pro-life Message - Truth and life go together, because when we know the truth about God’s love and care for creation, we will respect all life. When we know the truth about ourselves, that we belong only to God, then we realize we cannot destroy any other person. A respect for life, personally as well as in our laws and policies as a nation, is the first requirement of justice and an absolute condition of peace. And the holier we are, the more we allow God’s grace into our every thought and desire, the more we will adhere to truth, defend life, and promote justice and peace.	Message pro-vie - La vérité et la vie vont de pair, car lorsque nous connaissons la vérité sur l’amour de Dieu et son souci de la création, nous respectons toute vie. Lorsque nous connaissons la vérité sur nous-mêmes, à savoir que nous n’appartenons qu’à Dieu, nous réalisons que nous ne pouvons détruire personne d’autre. Le respect de la vie, tant sur le plan personnel que dans nos lois et politiques en tant que nation, est la première exigence de la justice et une condition absolue de la paix. Et plus nous sommes saints, plus nous laissons la grâce de Dieu pénétrer chacune de nos pensées et chacun de nos désirs, plus nous adhérons à la vérité, défendons la vie et promouvons la justice et la paix.



**Can you help us transform this...
Pouvez-vous nous aider à transformer ceci...**



...into this? A parish hall. Let’s make it happen !



...en cela? Une salle paroissiale. Aidez-nous à la réaliser !